

**РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието**

- **1.1 Идентификатор на продукта**
- **Търговско наименование:** **MANNOL 4012 Antifreeze AF12+ (-40) Longlife**
- **Номер на артикула:** MN4012
- **UFI:** VF3C-20RF-X00X-DEC1
- **1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват**
- **Техническа функция** Антифриз
- **Приложение на веществото / на приготвянето** течен топлоносител
- **1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност**
- **Производител/доставчик:**  
UAB "SCT Lubricants"  
Silutes Pl. 119  
LIT-95112 KLAIPEDA  
LITHUANIA  
renata@sct.lt
- **Даващо информация направление:** Product safety department.
- **1.4 Телефонен номер при спешни случаи:**  
Национален токсикологичен информационен център  
Многопрофилна болница за активно лечение и спешна медицина "Н.И.Пирогов"  
(+359) 2 9154 233

**РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите**

- **2.1 Класифициране на веществото или сместа**
- **Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008**



GHS08 опасност за здравето

STOT RE 2 H373 Може да увреди бъбреците при по-дълга или повтаряща се експозиция.  
Път на експозиция: гълтане.



GHS07

Acute Tox. 4 H302 Вреден при поглъщане.

Eye Irrit. 2 H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите.

- **2.2 Елементи на етикета**
- **Етикетиране в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008**  
Препаратът е класифициран и етикиран според регламента относно класифицирането, етикирането и опаковането (CLP).
- **Пиктограми за опасност**



GHS07 GHS08

- **Сигнална дума** Внимание
- **Определящи опасността компоненти за етикетиране:**  
1,2-етандиол
- **Предупреждения за опасност**  
H302 Вреден при поглъщане.

(продължение на стр.2)

# Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Член 31

дата на отпечатване: 15.03.2024

Номер на версията 1

преработено на: 15.03.2024

**Търговско наименование: MANNOL 4012 Antifreeze AF12+ (-40) Longlife**

(продължение от стр.1)

H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите.

H373 Може да увреди бъбреците при по-дълга или повтаряща се експозиция. Път на експозиция: гълтане.

## · Препоръки за безопасност

- P101 При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта.
- P102 Да се съхранява извън обсега на деца.
- P103 Прочетете внимателно и следвайте всички инструкции.
- P260 Не вдишвайте прах/пушек/газ/дим/изпарения/аерозоли.
- P264 Да се измие старателно след употреба.
- P270 Да не се яде, пие или пуши при употреба на продукта.
- P280 Използвайте предпазни очила/предпазна маска за лице.
- P301+P312 ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: При неразположение се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар.
- P330 Изплакнете устата.
- P305+P351+P338 ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването.
- P314 При неразположение потърсете медицински съвет/помощ.
- P337+P313 При продължително дразнене на очите: Потърсете медицински съвет/помощ.
- P501 Изхвърлете съдържанието/контейнера в съответствие с местните/регионалните/националните/международните разпоредби.

## · 2.3 Други опасности

### · Резултати от оценката на PBT и vPvB

- PBT: неприложимо
- vPvB: неприложимо

## РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

### · 3.2 Смес

· Описание: Смес от посочените по-долу вещества с безопасни примеси.

#### · Опасни съставни вещества:

|                   |                                                          |        |
|-------------------|----------------------------------------------------------|--------|
| CAS: 107-21-1     | 1,2-етандиол                                             | 45–55% |
| EINECS: 203-473-3 | STOT RE 2, H373; Acute Tox. 4, H302                      |        |
| CAS: 93918-10-6   | 3,5,5-trimethylhexanoate                                 | 1,1%   |
| EINECS: 299-890-3 | Skin Corr. 1, H314; Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302 |        |

#### · Без опасни вещества

|                   |                                                     |        |
|-------------------|-----------------------------------------------------|--------|
| CAS: 7732-18-5    | water, distilled, conductivity or of similar purity | 45–50% |
| EINECS: 231-791-2 |                                                     |        |

#### · Допълнителни указания:

Формулировката на изложените указания за безопасност да се вземе от Глава 16.

## РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

### · 4.1 Описание на мерките за първа помощ

#### · Общи указания:

Симптоми на отравяне могат да се появят чак след много часове, поради това лекарско наблюдение най-малко 48 часа след злополука.

· След вдишване: Подаване на чист въздух, при оплаквания обръщане към лекар.

· След контакт с кожата: По принцип продуктът не дразни кожата.

#### · След контакт с очите:

Изплакване на очите при отворени клепачи с течаща вода в продължение на няколко минути. При продължаващи оплаквания консултиране с лекар.

(продължение на стр.3)

**Търговско наименование: MANNOL 4012 Antifreeze AF12+ (-40) Longlife**

(продължение от стр.2)

- **След поглъщане:** Незабавно обръщане към лекар.
- **4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти**  
Няма налични други важни сведения.
- **4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение**  
Няма налични други важни сведения.

## РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

- **5.1 Средства за гасене на пожар**
- **Подходящи гасящи средства:**  
CO2. Да не се използва вода.  
Съобразяване на мерките за потушаване на пожара с околната среда.  
Пяна  
Огнегасящ прах  
Пясък
- **Неподходящи по причини на сигурността гасящи средства:** Вода
- **5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа**  
При загряване или в случай на пожар образуване на отровни газове.
- **5.3 Съвети за пожарникарите**
- **Специални защитни средства:** Постяване на респиратор.
- **Други данни**  
Остатъците след пожара и замърсената вода от гасенето следва да бъдат отстранени в съответствие с предписанията.

## РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

- **6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи**  
Поставяне на респираторна маска.  
Осигуряване на достатъчно проветрение.  
Особена опасност от подхлъзване поради изтеклия/разсипания продукт.  
Да се носи лично предпазно облекло
- **6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда:**  
Да се разрежи с обилно количество вода.  
Да не се допуска попадането в канализацията/повърхностни води/подпочвени води.
- **6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване:**  
Да се попие с хигроскопичен материал (пясък, кизелгур, свързващо киселини вещество, универсално свързващо вещество, дървени стърготини).  
Замърсеният материал да се отстрани като отпадък по точка 13.  
Да се осигури достатъчно проветрение.
- **6.4 Позоваване на други раздели**  
За информация за безопасното манипулиране виж глава 7.  
За информация за личните предпазни средства виж глава 8.  
За информация за отстраняването виж глава 13.

## РАЗДЕЛ 7: Обработка и съхранение

- **7.1 Предпазни мерки за безопасна работа**  
Да се осигури добро проветрение/аспирация на работното място.  
Да се предотвратява образуването на аерозоли.
- **Указания за предотвратяване на пожар и експлозии:**  
Да се държат в готовност респиратори.

(продължение на стр.4)

**Търговско наименование: MANNOL 4012 Antifreeze AF12+ (-40) Longlife**

(продължение от стр.3)

- **7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости**
- **Съхранение:**
- **Изисквания към складовите помещения и резервоарите:** Няма специални изисквания.
- **Указания при общо съхранение:** Не е необходимо.
- **Други данни относно условията в складовете:** Резервоарът да се държи плътно затворен.
- **7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)** Няма налични други важни сведения.

## РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

### · 8.1 Параметри на контрол

· **Съставни части със свързани с работните места, подлежащи на следене гранични стойности:**

#### 107-21-1 1,2-етандиол (55,0%)

|            |                                                                                                                                                        |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ГС (BG)    | Гранични стойности 15 min: 104 мг/м <sup>3</sup> , 40 ppm<br>Гранични стойности 8 часа: 52 мг/м <sup>3</sup> , 20 ppm<br>Кожа                          |
| IOELV (EU) | Гранични стойности 15 min: 104 мг/м <sup>3</sup> , 40 ppm<br>Гранични стойности 8 часа: 52 мг/м <sup>3</sup> , 20 ppm<br>Skin                          |
| TLV (US)   | Гранични стойности 15 min: 10** мг/м <sup>3</sup> , 50* ppm<br>Гранични стойности 8 часа: 25* ppm<br>*vapor fraction:**inh. fraction, aerosol only, A4 |
| WEEL (US)  | I (2)                                                                                                                                                  |

· **Допълнителни указания:** Като основа служиха валидните при съставянето листи.

### · 8.2 Контрол на експозицията

- **Подходящ инженерен контрол** Няма други данни, виж точка 7.
- **Индивидуални мерки за защита, като например лични предпазни средства**
- **Общи предпазни и хигиенни мерки:**

Да се държи далеч от хранителни продукти, напитки и фуражи.  
Замърсено, пропито облекло да се съблече веднага.  
Преди почивките и при приключване на работа ръцете да се измиват.  
Отделно съхраняване на защитното облекло.  
Да се избягва допир с очите.  
Да се избягва допир с очите и кожата.

#### · **Защита на дихателните пътища**

При кратковременно или слабо натоварване да се използва дихателен филтър; при интензивна, респ. по-продължителна експозиция да се използва независим от околния въздух респиратор.

#### · **Защита на ръцете**



Защитни ръкавици

Материалът на ръкавицата трябва да е непропусклив и устойчив срещу продукта / веществото / препаратите.

Поради липса на тестове не може да бъде дадена препоръка за материала на ръкавиците за продукта / препаратите / сместа от химикали.

Избор на материала за ръкавици с оглед на времената за пробив, степента на проникване и деградацията.

#### · **Материал за ръкавици**

Изборът на подходяща ръкавица зависи не само от материала, а и от други качествени характеристики и е различен при различните производители. Тъй като продуктът представлява препарат от няколко вещества, устойчивостта на материалите за ръкавици не е предвидима и поради това трябва да бъде проверявана преди употребата им.

(продължение на стр.5)



# Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Член 31

дата на отпечатване: 15.03.2024

Номер на версията 1

преработено на: 15.03.2024

Търговско наименование: MANNOL 4012 Antifreeze AF12+ (-40) Longlife

(продължение от стр.5)

- Информация във връзка с класовете на физична опасност
- **Експлозивни** отпада
- **Запалими газове** отпада
- **Аерозоли** отпада
- **Оксидиращи газове** отпада
- **Газове под налягане** отпада
- **Запалими течности** отпада
- **Запалими твърди вещества** отпада
- **Самоактивирани се вещества и смеси** отпада
- **Пирофорни течности** отпада
- **Пирофорни твърди вещества** отпада
- **Самонагриващи се вещества и смеси** отпада
- **Вещества и смеси, отделящи запалими газове при контакт с вода** отпада
- **Оксидиращи течности** отпада
- **Оксидиращи твърди вещества** отпада
- **Органични пероксиди** отпада
- **Вещества или смеси, корозивни за метали** отпада
- **Десенсибилизиращи експлозивни** отпада

## РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

- **10.1 Реакционна способност** Няма налични други важни сведения.
- **10.2 Химична стабилност**
- **Термично разлагане /условия, които трябва да се избягват:**  
Няма разлагане при използване по предназначение
- **10.3 Възможност за опасни реакции** Не са известни опасни реакции.
- **10.4 Условия, които трябва да се избягват** Няма налични други важни сведения.
- **10.5 Несъвместими материали:** Няма налични други важни сведения.
- **10.6 Опасни продукти на разпадане:**  
Въглероден окис  
Алдехиди  
Отровни газове/пари  
Въглероден двуокис

## РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

- **11.1 Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) № 1272/2008**
- **Остра токсичност**  
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

· **Релевантни за категоризацията стойности на LD/LC50 (летална доза/летална концентрация)**

**107-21-1 1,2-етандиол**

|          |      |                      |
|----------|------|----------------------|
| Орално   | LD50 | 5.840 мг/кг (rat)    |
| Дермално | LD50 | 9.530 мг/кг (rabbit) |

- **Корозивност/дразнене на кожата**  
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите**  
Предизвиква сериозно дразнене на очите.
- **Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата**  
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

(продължение на стр.7)

**Търговско наименование: MANNOL 4012 Antifreeze AF12+ (-40) Longlife**

(продължение от стр.6)

- **Мутагенност на зародишните клетки**  
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **Канцерогенност**  
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **Токсичност за репродукцията**  
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция**  
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция**  
Може да увреди бъбреците при по-дълга или повтаряща се експозиция. Път на експозиция: гълтане.
- **Опасност при вдишване**  
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **11.2 Информация за други опасности**

**· Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система**

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

**РАЗДЕЛ 12: Екологична информация**

- **12.1 Токсичност**
- **Акватична токсичност:** Няма налични други важни сведения.
- **12.2 Устойчивост и разградимост** Няма налични други важни сведения.
- **12.3 Биоакмулираща способност** Няма налични други важни сведения.
- **12.4 Преносимост в почвата** Няма налични други важни сведения.
- **12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB**
- **PBT:** неприложимо
- **vPvB:** неприложимо
- **12.6 Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система**  
Продуктът не съдържа вещества със свойства, разрушаващи ендокринната система.
- **12.7 Други неблагоприятни ефекти**
- **Други екологични указания:**
- **Общи указания:**  
Клас на замърсяване на водите 1 (собствена класификация): слабо замърсяващо водите  
Да не се допуска попадането неразредено, респ. в по-големи количества в подпочвените води, водни басейни или канализацията.

**РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците**

- **13.1 Методи за третиране на отпадъци**
- **Препоръка:**  
Не бива да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Да не се допуска попадане в канализацията.

**· Европейски каталог на отпадъците**

|     |                                                                          |
|-----|--------------------------------------------------------------------------|
| HP5 | Специфична токсичност за определени органи (STOT) /Опасност при вдишване |
| HP6 | Остра токсичност                                                         |

- **Непочистени опаковки:**
- **Препоръка:** Отстраняване в съответствие с предписанията на компетентните ведомства.
- **Препоръчвано почистващо средство:**  
Вода, евентуално с добавка на почистващи препарати.

BG

(продължение на стр.8)



# Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Член 31

дата на отпечатване: 15.03.2024

Номер на версията 1

преработено на: 15.03.2024

Търговско наименование: MANNOL 4012 Antifreeze AF12+ (-40) Longlife

(продължение от стр.7)

## РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

- 14.1 Номер по списъка на ООН или идентификационен номер  
· ADR, ADN, IMDG, IATA отпада
- 14.2 Точно наименование на пратката по списъка на ООН  
· ADR, ADN, IMDG, IATA отпада
- 14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране  
· ADR, ADN, IMDG, IATA  
· клас отпада
- 14.4 Опаковъчна група  
· ADR, IMDG, IATA отпада
- 14.5 Опасности за околната среда: неприложимо
- 14.6 Специални предпазни мерки за потребителите неприложимо
- 14.7 Морски транспорт на товари в  
насипно състояние съгласно инструменти  
на Международната морска организация неприложимо
- UN "Model regulation": отпада

## РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

- 15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство  
относно безопасността, здравето и околната среда
- Директива 2012/18/ЕС
- Поименно посочени опасни вещества - ПРИЛОЖЕНИЕ I  
Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества
- РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1907/2006 ПРИЛОЖЕНИЕ XVII Условия на ограничение: 3
- Директива 2011/65/ЕС относно ограничението за употребата на определени опасни  
вещества в електрическото и електронното оборудване - Приложение II  
Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества
- РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2019/1148
- Приложение I - ПРЕКУРСОРИ НА ВЗРИВНИ ВЕЩЕСТВА ПОД ОГРАНИЧЕНИЕ  
(Максимално допустима стойност за целите на издаване на разрешения съгласно член  
5, параграф 3)  
Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества
- Приложение II - ПРЕКУРСОРИ НА ВЗРИВНИ ВЕЩЕСТВА, ПОДЛЕЖАЩИ НА ДОКЛАДВАНЕ  
Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества
- Регламент (ЕО) № 273/2004 относно прекурсорите на наркотичните вещества  
Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества
- Регламент (ЕО) 111/2005 за определяне на правила за мониторинг на търговията между  
Общността и трети страни в областта на прекурсорите  
Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества
- 15.2 Оценка на безопасност на химичното вещество или смес  
Химическа безопасност за оценка не е извършена.

BG

(продължение на стр.9)



**Информационен лист за безопасност  
съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Член 31**

дата на отпечатване: 15.03.2024

Номер на версията 1

преработено на: 15.03.2024

**Търговско наименование: MANNOL 4012 Antifreeze AF12+ (-40) Longlife**

(продължение от стр.8)

**РАЗДЕЛ 16: Друга информация**

Данните почиват на настоящото равнище на познанията ни, но те не представляват гаранция за свойствата на продукта и не обосновават договорно правоотношение.

**· Съществени утайки**

H302 Вреден при поглъщане.

H314 Причинява тежки изгаряния на кожата и сериозно увреждане на очите.

H318 Предизвиква сериозно увреждане на очите.

H373 Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.

**· Издаващо листа с данни направление: Product safety department.****· Партньор за контакти: Mrs. Zubaite****· Дата на предишна версия: 15.03.2024****· Съкращения и акроними:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Остра токсичност – Категория 4

Skin Corr. 1: Корозия/дразнене на кожата – Категория 1

Eye Dam. 1: Сериозно увреждане/дразнене на очите – Категория 1

Eye Irrit. 2: Сериозно увреждане/дразнене на очите – Категория 2

STOT RE 2: Специфична токсичност за определени органи (повтаряща се експозиция) – Категория 2

**· \* Данни, променени спрямо предишната версия.**

BG